

**DIN EN 974****DIN**

ICS 71.100.80

Ersatz für  
DIN EN 974:1997-12

**Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen  
Gebrauch –  
Phosphorsäure;  
Deutsche Fassung EN 974:2003**

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption –  
Phosphoric acid;  
German version EN 974:2003

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation  
humaine –  
Acide phosphorique;  
Version allemande EN 974:2003

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN

**Die Europäische Norm EN 974:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Nationales Vorwort**

Diese Europäische Norm EN 974, die vom CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ (Sekretariat: Frankreich) erarbeitet wurde, wurde vom CEN aufgrund der Ergebnisse der formellen Abstimmung angenommen.

Die Bearbeitung wurde von der Arbeitsgruppe „Chemikalien zur Wasseraufbereitung“ (WG 9) des CEN/TC 164 durchgeführt, deren Federführung in Frankreich liegt; für Deutschland war der Ausschuss NAW IV 2 „Wasseraufbereitung“ des Normenausschusses Wasserwesen (NAW) an der Bearbeitung beteiligt.

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm in Deutschland wird vom deutschen Fachgremium NAW IV 2 unter Bezugnahme auf die in der Einleitung der Europäischen Norm angegebenen Vorbehalte auf die lebensmittelrechtlichen Vorschriften, insbesondere auf das Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz (LMBG) und die Trinkwasserverordnung (TrinkwV) hingewiesen.

**Änderungen**

Gegenüber DIN EN 974:1997-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Für die Probenahme wird auf ISO 4285 verwiesen.
- b) Verweis auf ein Verfahren zur Bestimmung des Schwefelsäuregehaltes wurde aufgenommen.
- c) Bezüglich der Bestimmung des Gehaltes an Cd, Cr, Pb und Ni wurde der Verweis auf ISO 6353-1 gestrichen.
- d) Die Anforderungen an das Produkt wurden an die Vorgaben der neuen EU-Richtlinie 98/83/EG angepasst.
- e) Die Tabelle C.1 (vormals B.1) „Konzentration und Dichte von Phosphorsäure“ wurde überarbeitet.

**Frühere Ausgaben**

DIN EN 974: 1997-12

**Nationaler Anhang NA**  
(informativ)

**Literaturhinweise**

*Gesetz über den Verkehr mit Lebensmitteln, Tabakerzeugnissen, kosmetischen Mitteln und sonstigen Bedarfsgegenständen (Lebensmittel- und Bedarfsgegenständegesetz — LMBG) vom 09.09.1997, Bundesgesetzblatt Teil I (1997) Nr. 63, S. 2296 – 2319.*

*Verordnung zur Novellierung der Trinkwasserverordnung (Artikel 1 Verordnung über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung — TrinkwV 2001) vom 21. Mai 2001, Bundesgesetzblatt Teil I (2001) Nr. 24, S. 959 – 980.*

**Deutsche Fassung**

**Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen  
Gebrauch  
Phosphorsäure**

Chemicals used for treatment of water intended for human  
consumption —  
Phosphoric acid

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau  
destinée à la consommation humaine —  
Acide phosphorique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 12. September 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel**